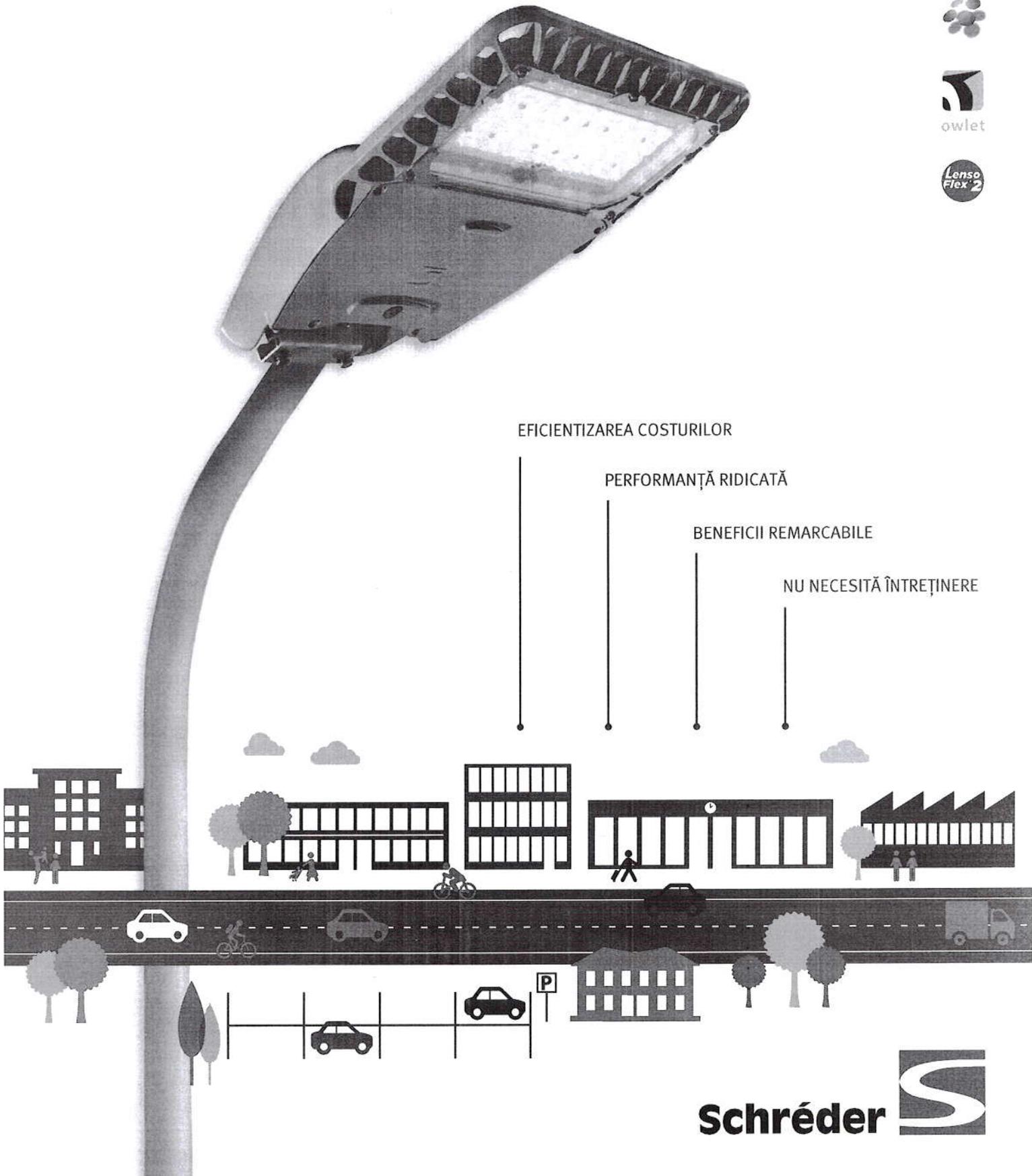


# VOLTANA

ILUMINAT CU LEDURI,  
POTRIVIT ORICUI



EFICIENTIZAREA COSTURILOR

PERFORMANȚĂ RIDICATĂ

BENEFICII REMARCABILE

NU NECESITĂ ÎNTREȚINERE

**Schröder**



# VOLTANA



## CEA MAI NOUĂ, RENTABILĂ ȘI PERFORMANTĂ GAMĂ DE APARATE DE ILUMINAT, CARE ÎȘI ACOPERĂ INVESTIȚIA ÎN TIMP

POSSIBILITATEA DE A RECUPERA INVESTIȚIA RAPID, PENTRU ILUMINAREA ORICĂRUI TIP DE PEISAJ URBAN SAU RURAL, A STAT LA BAZA DEZVOLTĂRII GAMEI VOLTANA. DEVIZA NOASTRĂ ESTE: „ILUMINATUL CU LED ESTE PENTRU ORICINE”.

### CALITATE FĂRĂ COMPROMISURI

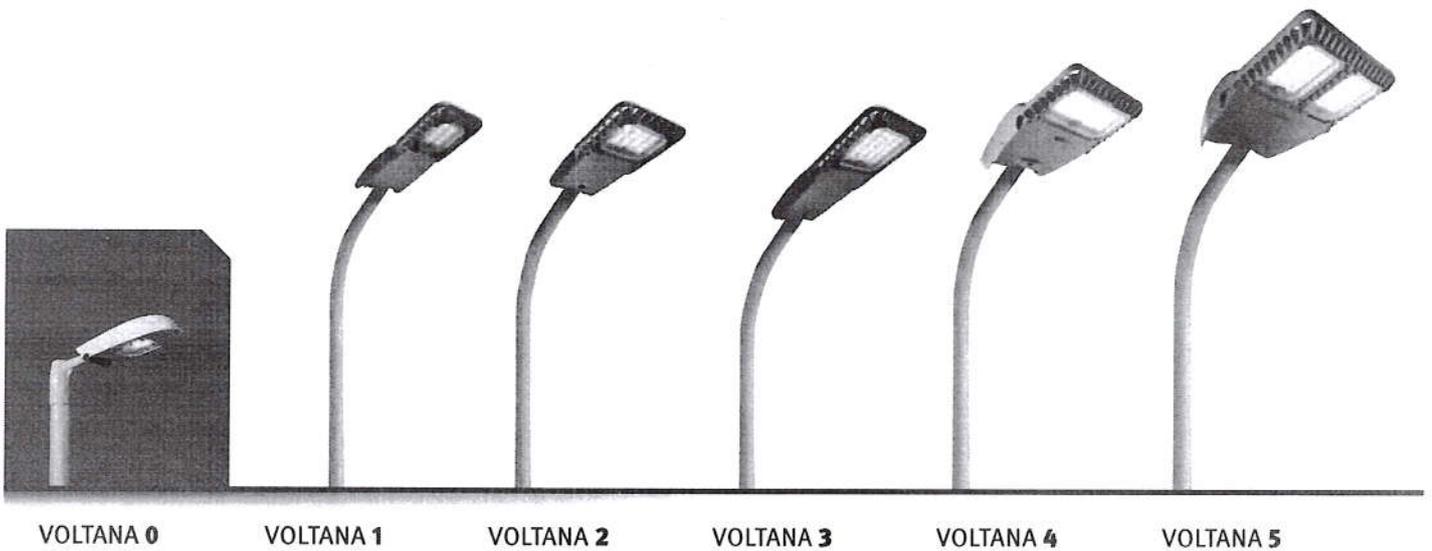
Bazate pe modulul LED LensoFlex®2, aparatele de iluminat Voltana furnizează soluții de iluminat durabile, care scad semnificativ consumul de energie și îmbunătățesc nivelul de iluminat.

### INVESTIȚII MINIME

Disponibil în 5 dimensiuni, cu flux luminos cuprins între 900 de lumeni și 23.900 lumeni, având numeroase distribuții luminoase de înaltă eficiență și diverse opțiuni pentru control, gama Voltana întâmpină toate nevoile de iluminat urban și rutier, cu investiții minime.

### RECUPERARE RAPIDĂ, ECONOMII DE DURATĂ

Cu o durată de viață de 100.000 de ore, Voltana permite evitarea a 4, până la 6 schimbări ale lămpilor, comparativ cu sursele de iluminat convenționale. În perioada în care, pentru aparatele cu lămpi, ar fi necesară înlocuirea aparatului de iluminat, Voltana câștigă deja bătălia pentru scăderea costurilor totale, față de soluțiile HID. În primul rând, Voltana recuperează investiția, apoi continuă să ofere beneficii substanțiale, pentru o lungă perioadă de timp.



**ZONE PIETONALE**

Străzi, alei și piste  
de biciclete



20/50W

**STRADAL**

Străzi rezidențiale



70W

Spații comune, zone  
comerciale din mediul  
urban



100W

**CĂI DE CIRCULAȚIE**

Căi de circulație  
din mediul rural



150W

Căi de circulație  
din mediul urban



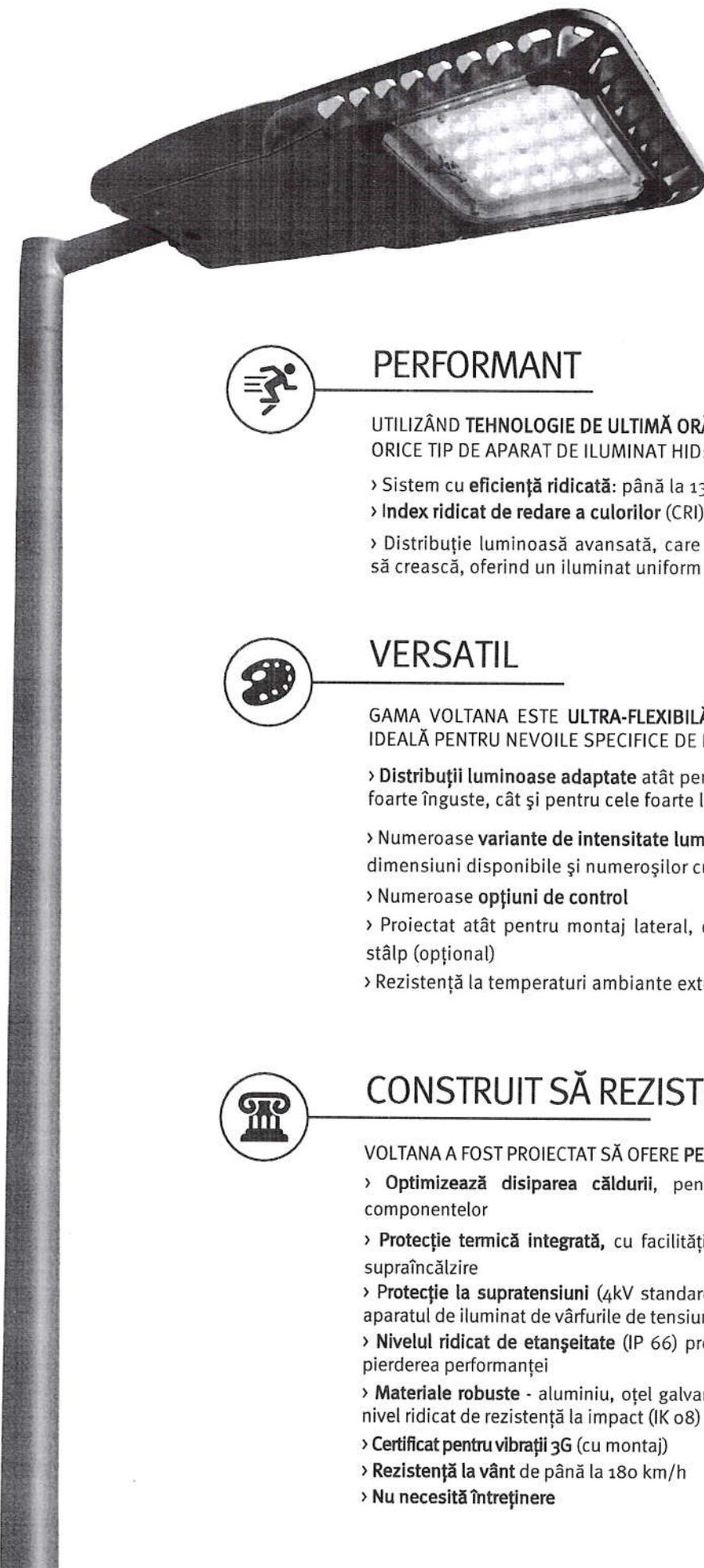
250W

substituit HID



**ALTE MEDII ÎN CARE VOLTANA OFERĂ BENEFICII-CHEIE PENTRU CLIENT**





## PERFORMANT

UTILIZÂND **TEHNOLOGIE DE ULTIMĂ ORĂ**, VOLTANA SURCLASEAZĂ ORICE TIP DE APARAT DE ILUMINAT HID:

- › Sistem cu **eficiență ridicată**: până la 130 lm/ W
- › **Index ridicat de redare a culorilor (CRI) > 70**
- › Distribuție luminoasă avansată, care permite ca spațiul dintre stâlpi să crească, oferind un iluminat uniform



## VERSATIL

GAMA VOLTANA ESTE **ULTRA-FLEXIBILĂ**, ASTFEL CĂ OFERĂ SOLUȚIA IDEALĂ PENTRU NEVOILE SPECIFICE DE ILUMINAT:

- › **Distribuții luminoase adaptate** atât pentru zonele și căile de circulație foarte înguste, cât și pentru cele foarte largi
- › Numeroase **variante de intensitate luminoasă**, mulțumită celor 6 dimensiuni disponibile și numeroșilor curenți conductorii
- › Numeroase **opțiuni de control**
- › Proiectat atât pentru montaj lateral, cât și pentru fixarea în vârf de stâlp (opțional)
- › Rezistență la temperaturi ambiante extreme, de până la 55°C



## CONSTRUIT SĂ REZISTE

VOLTANA A FOST PROIECTAT SĂ OFERE **PERFORMANȚĂ PE TERMEN LUNG**

- › **Optimizează disiparea căldurii**, pentru a crește durata de viață a componentelor
- › **Protecție termică integrată**, cu facilități de reducere a fluxului, în caz de supraîncălzire
- › **Protecție la supratensiuni** (4kV standard, 10 kV opțional) pentru a proteja aparatul de iluminat de vârfurile de tensiune
- › **Nivelul ridicat de etanșeitate** (IP 66) previne distrugerea componentelor & pierderea performanței
- › **Materiale robuste** - aluminiu, oțel galvanizat și sticlă securizată, pentru un nivel ridicat de rezistență la impact (IK 08)
- › **Certificat pentru vibrații 3G** (cu montaj)
- › **Rezistență la vânt** de până la 180 km/h
- › **Nu necesită întreținere**



## CONFORM

GAMA VOLTANA A FOST **CERTIFICATĂ** DE CELE MAI PRETENȚIOASE ORGANISME EUROPENE ȘI AMERICANE:

- › ENEC
- › ETL / UL
- › date despre iluminatul cu LEDuri



## DEZVOLTARE DURABILĂ

DE LA ÎNCEPUT, APARATUL VOLTANA A FOST DEZVOLTAT PENTRU A PROTEJA MEDIUL

- › **Materiale reciclabile** (aluminiu, oțel și sticlă)
- › **Profil destinat protejării mediului** (PEP) pentru scăderea amprentei ecologice
- › **Emisii de CO<sub>2</sub> reduse** (economie și întreținere)
- › Fără poluare luminoasă (**ULOR 0%**), mulțumită distribuției luminoase precise



## SOCIAL

VOLTANA ADUCE NUMEROASE **BENEFICII COLECTIVE**

- › Vizibilitate îmbunătățită, cu lumină albă, care oferă **contrast ridicat**
- › **Siguranță ridicată**, pentru pietoni și pentru conducătorii auto
- › Opțional, iluminat la cerere, pentru a oferi lumină atunci când și acolo unde este cu adevărat necesară
- › **Mai puține interferențe în trafic**, datorită faptului că nu este necesară întreținerea și datorită posibilității de monitorizare
- › Contribuie la **administrarea eficientă a finanțelor** și la consumul responsabil de energie



## PRECIS

CU 6 DIMENSIUNI DISPONIBILE, VOLTANA RĂSPUNDE EXACT **NEVOILOR SPECIFICE**

- › **Investiție optimizată**, cu minimum de resurse
- › **Adaptare precisă** la nevoile reale
- › **Design uniform** pentru întregul proiect
- › **Ușor de utilizat** pentru instalator (opțional, poate fi furnizat pre-cablat)



## INTELIGENT

CU NUMEROASE **OPȚIUNI DE CONTROL**, VOLTANA OFERĂ OPORTUNITĂȚI PENTRU CREAREA DE SCENARII DE ILUMINAT NELIMITATE ȘI PENTRU **ÎMBUNĂTĂȚIREA MANAGEMENTULUI OPERAȚIONAL**

- › Disponibil cu profil **DALI 1-10 V** sau **profil de reducere personalizat**
- › **Flux Luminos Constant (CLO)**, pentru compensarea automată a deprecierei fluxului
- › Poate funcționa într-o **rețea independentă** limitată sau în **rețeaua unui oraș**, prin comunicație fără fir. Scenariile pot fi îmbunătățite prin **senzori externi**.\*
- › Disponibil cu **fotocelulă** sau **priză NEMA P7**, pentru a opera în noua platformă Owlet IoT

# CARACTERISTICI - CHEIE

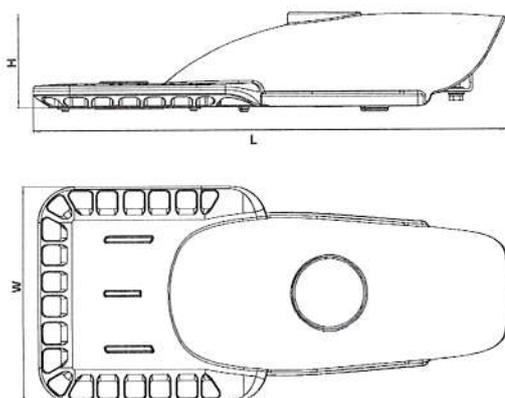
	Voltana 0	Voltana 1	Voltana 2	Voltana 3	Voltana 4	Voltana 5
Flux luminos standard (gamă) (*)	700 - 2,500lm	800 - 3,000lm	1,800 - 6,100lm	2,700 - 9,200lm	3,700 - 12,700lm	7,500 - 25,200lm
Consum de energie (W)**	8 - 30W	10 - 31W	20 - 56W	28 - 82W	36 - 110W	70 - 215W
Flux rezidual pe durata de viață @ tq 25°C	Curent până la 700mA: up to 95%   Curent de la 701mA până la 1A: până la 90%					@100,000h
Temperatură de culoare	alb cald sau neutru					
Etanș. compartiment optic	IP 66 (**)					
Etanș. placă echip. control	IP 66 (**)					
Rezistență la impact (sticlă)	IK 08 (***)					
Putere nominală	120 - 277V - 50 - 60Hz					
Clasă electrică	EU I sau II (**)					
Înălțimea de instalare	4 - 12m					
Materiale	Aluminiu turnat sub presiune					
Corp	Aluminiu turnat sub presiune					
Difuzor	Sticlă (polycarbonat pentru unele variante ale Voltana 0)					
Culoare	RAL 7038 Orice altă culoare din paletarul RAL, la cerere					

(\*) Fluxul inițial și consumul de curent al aparatului sunt valori orientative, pentru temperatură ambientală de 25°C. Fluxul real depinde de condițiile de mediu (de exemplu, temperatură) și poate varia, în anumite configurații. Valorile comunicate sunt supuse modificărilor, conform evoluției tehnologice. Pentru a verifica dacă acest document cuprinde ultimele informații disponibile, vă rugăm să vizitați [www.schreder.com](http://www.schreder.com)

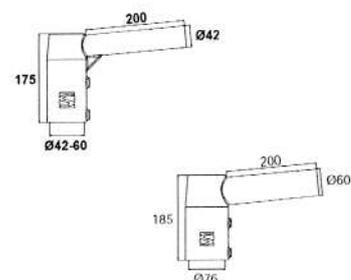
(\*\*) conform standardului IEC - EN 60598 (doar Voltana 0 este disponibil cu Clasa I) - (\*\*\*) conform standardului IEC - EN 62262

## DIMENSIUNI | GREUTATE

	Voltana 0	Voltana 1	Voltana 2	Voltana 3	Voltana 4	Voltana 5
L	416mm	501mm	518mm	641mm	555mm	705mm
W	156mm	181mm	240mm	240mm	380mm	480mm
H	91mm	87mm	108mm	111mm	112mm	109mm
	2.6kg	4kg	5kg	6kg	8kg	12kg

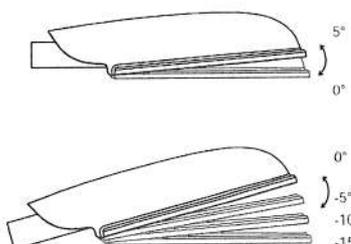


## ADAPTOR VÂRF DE STÂLP

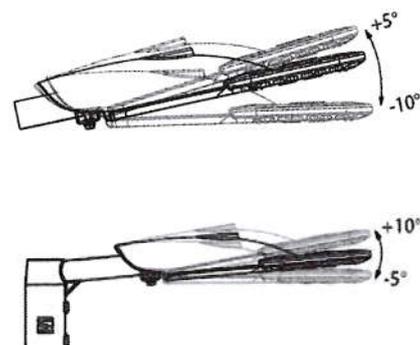


## REGLAJE UNGHII ÎNCLINARE

### VOLTANA 0

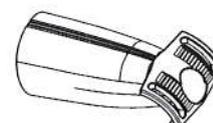


### VOLTANA 1 - 5



## MONTAJ UNIVERSAL

(OPȚIONAL PENTRU VOLTANA 0-1-2-3-4)



Ø 32 - 48mm  
Ø 42 - 60mm  
Ø 76mm

# ÎNLOCUIȚI-VĂ ACTUALUL SISTEM DE ILUMINAT ȘI FACEȚI ECONOMII IMEDIAT, CU VOLTANA!

Prin simpla înlocuire a aparatelor de iluminat cu lămpi pe bază de sodiu cu aparatele Voltana, economiile de energie devin impresionante. În varianta plug-and-play, opțiunile de control - care nu sunt disponibile sau sunt foarte limitate în cazul aparatelor HPS - nu sunt incluse. În funcție de diferite scenarii, aceste opțiuni pot crește semnificativ economiile de energie, oferind, în același timp, siguranță și confort pentru toți utilizatorii și îmbunătățind managementul operațional al întregului sistem.

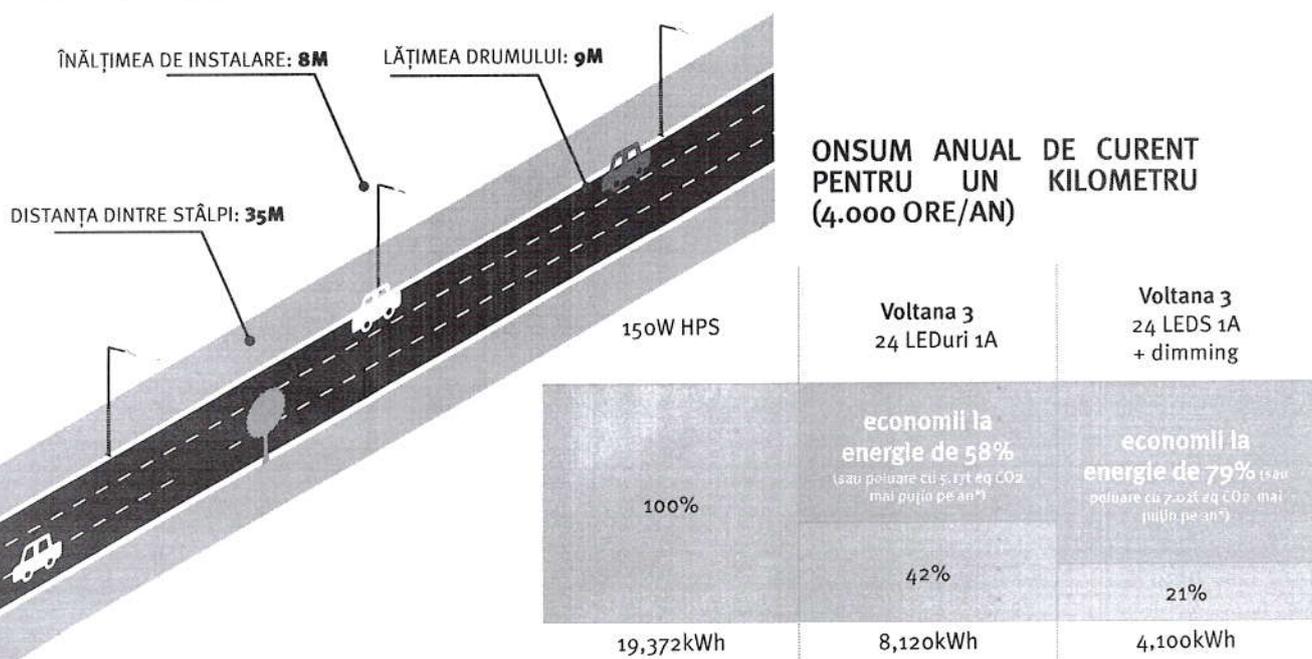
zone pietonale P5-P2		zone pietonale P1		căi de circulație clasificate M6-M5		căi de circulație clasificate M4		căi de circulație clasificate M3		căi de circulație clasificate M2	
aparat HPS 70W	Voltana 1	aparat HPS 100W	Voltana 2	aparat HPS 100W	Voltana 2	aparat HPS 150W	Voltana 3	aparat HPS 150W	Voltana 4	aparat HPS 250W	Voltana 5
	economii de <b>67%</b>		economii de <b>56%</b>		economii de <b>56%</b>		economii de <b>58%</b>		economii de <b>45%</b>		economii de <b>35%</b>
78W <sup>(*)</sup>		110W <sup>(*)</sup>		110W <sup>(*)</sup>		167W <sup>(*)</sup>		167W <sup>(*)</sup>		280W <sup>(*)</sup>	
	26W <sup>(*)</sup>		48W <sup>(*)</sup>		48W <sup>(*)</sup>		70W <sup>(*)</sup>		92W <sup>(*)</sup>		180W <sup>(*)</sup>

(\*) Consum de energie total al sistemului

## STUDIUL DE CAZ

### FLEXIBILITATEA DE CARE AVEȚI NEVOIE, PENTRU SCĂDEREA CHELTUIELILOR DE 5 ORI

Cu o investiție minimă (24 de LEDuri, versiunea 1A), Voltana 3 oferă o soluție extrem de competitivă - comparativ cu aparatele de iluminat de 150W, cu lămpi pe bază de sodiu- pentru a ilumina o cale de circulație clasificată M3 (conform standardului CIE 115), cu o recuperare a investiției în mai puțin de 4 ani și economii de energie de până la 79%.



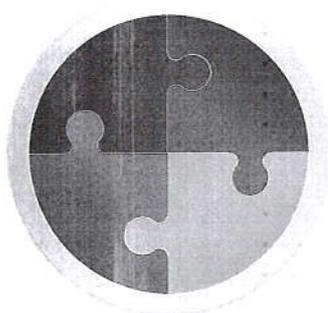
\* conform cu echivalentul european de 0,46kg eq Co<sub>2</sub>/kWh



SIGURANȚĂ



STARE DE BINE



SOLUȚII

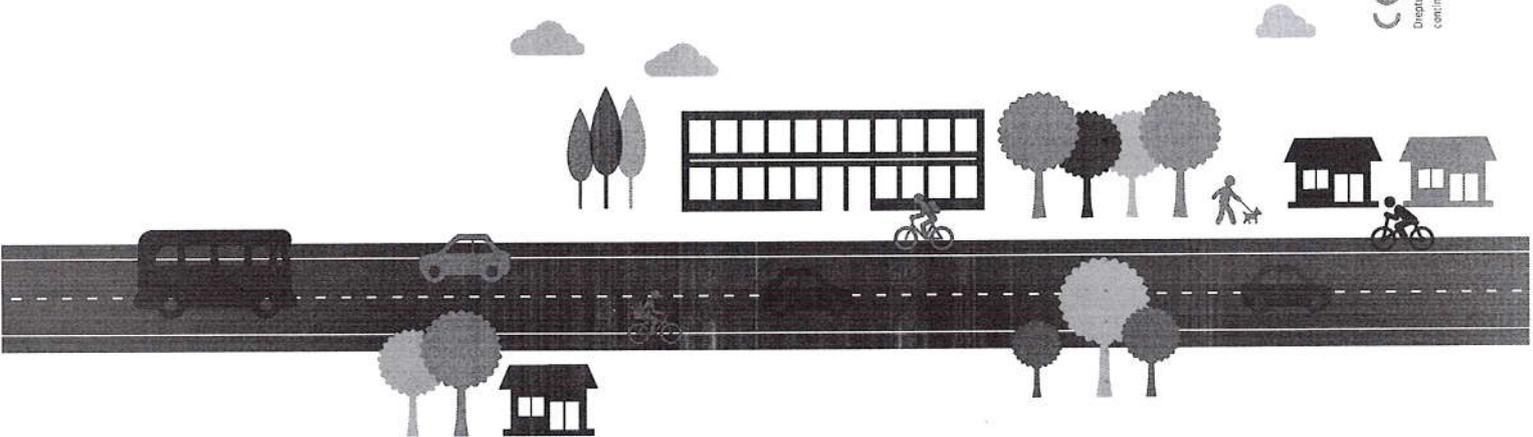


DEZVOLTARE DURABILĂ



ECONOMII

CE  
 DREPTURI DE AUTORI: Schréder S.A. 2017 - Editor Executiv: Ștefania Haleuș - 872ca S.A. - Rue de Mons 3 - B-9000, Liège (Belgia) - Informațiile, descrierile și ilustrațiile prezente au caracter pur orientativ. Mulțumim dezvoltării continue, am zărea fi nevoiți să modificăm caracteristicile produselor noastre. Între notificare. Cum acestea pot prezenta caracteristici diferite, în funcție de conținutul fiecărui lot, vă invităm să ne consultați.



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE



SCHRÉDER ROMANIA S.R.L., cu sediul în Cluj - Napoca, str. Corneliu Coposu, nr. 167A, Jud. Cluj, România, înregistrată la Registrul Comerțului cu nr. J12/1759/1998, membră a SCHRÉDER GROUP, în calitate de furnizori de aparate de iluminat marca SCHRÉDER

Declarăm pe propria răspundere că aparatul de iluminat: **VOLTANA 0**

**Versiune:** max. 8 LED-uri

**Clasă electrică:** I sau II

**Balast:** electronic

**Tensiune nominală:** 230V / 50Hz

**Caracteristici:** Max. 1000mA

**Etanșeitate compartiment optic:** IP 66

**Etanșeitate compartiment aparataj:** IP 66

Cu condiția ca acesta să fie instalat, întreținut și utilizat în conformitate cu standardele de instalare și instrucțiunile producătorului. Este în conformitate cu următoarele directive sau standarde:

- EN 60598-1 (2015)
- EN 60598-2-1 (1979)
- EN 60598-2-3 (2003 + A1 2011)
- EN 61547 (2009)
- EN 61347 (2015)
- EN 55015 (2013)
- EN 61000-3-2 (2014) & 3-3 (2013)
- EN 62471 (2008)
- EN 62493 (2010)
- Directiva 2014/30/EU
- Directiva 2014/35/EU
- Directiva 2009/125/EC
- Directiva 2012/19/EU
- Directiva 2003/108/EC
- Directiva RoHS 2011/65/EU (RoHS 2)
- R.D. 1890/2008, 14 Noiembrie
- R.D. 154/1.995, 3 Februarie
- R.D. 842/2002, 2 August

SCHRÉDER ROMANIA S.R.L.  
Director General,

Alexandru SIRCA

Eliberat,  
Martie 2019, Cluj-Napoca

# Lumen maintenance report

## LED information

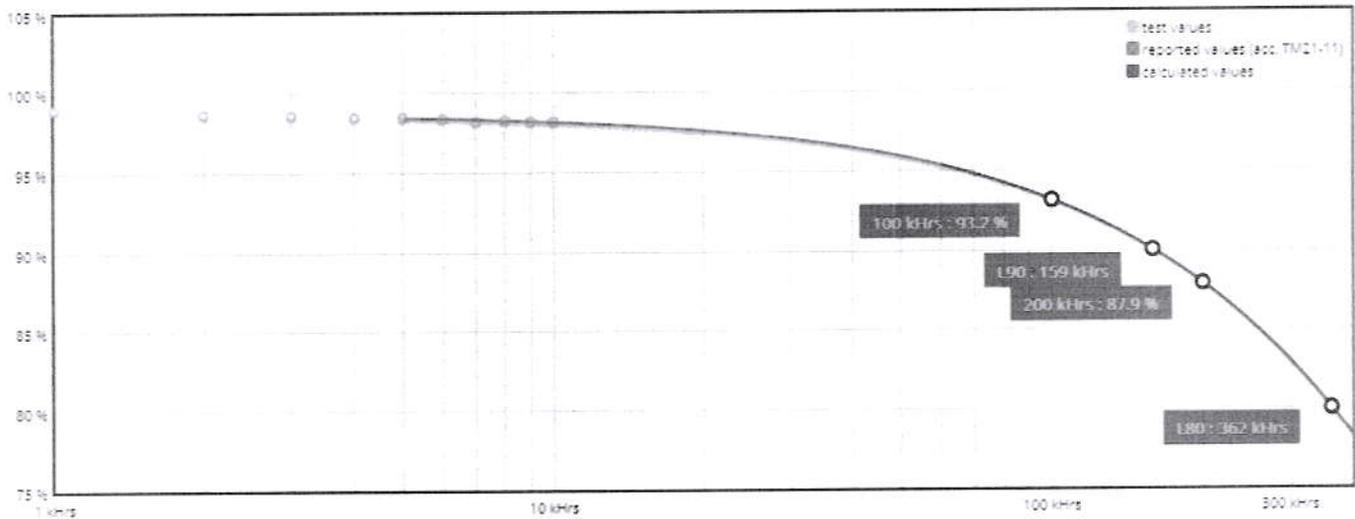
**LED type** LH351C  
**LED current** 1000 mA  
**Ts** 55°C  
**Description** SLED-19-031

## Projection data

**Test duration** 10000 hrs **α** 5.811E-007  
**Time used for projection** 5000 to 10000hrs **β** 0.987

L (%)	Time (kHrs)
80.0	362
87.9	200
90.0	159
93.2	100

## Projection graphic



LxB50 results according to LM-80 and TM-21-11 procedures and norms.

LxBy results derived from LxB50 according to IEC 62717 Annex C.

## LED Flux measurement

FORM-L-41 ED1 REV 2

Date : 16-01-19

Operator : FCE

Filename : 2019\_58.xml



226 - TEST

### LEDs

NBN EN ISO/IEC 17025 : 2005

Trademark : **Samsung**

Entry number : **39R005-2**

Type : **LH351C**

Power (Catalogue) : **0,00** W

BIN Description : **40-70M-4-TB-RB**

Flux : **0** lm/LED

Part number : **Unknown**

Color or CCT (Theoretical) : **NW**

Number of LEDs : **8**

### Lenses

Trademark : **None**

Type : **None**

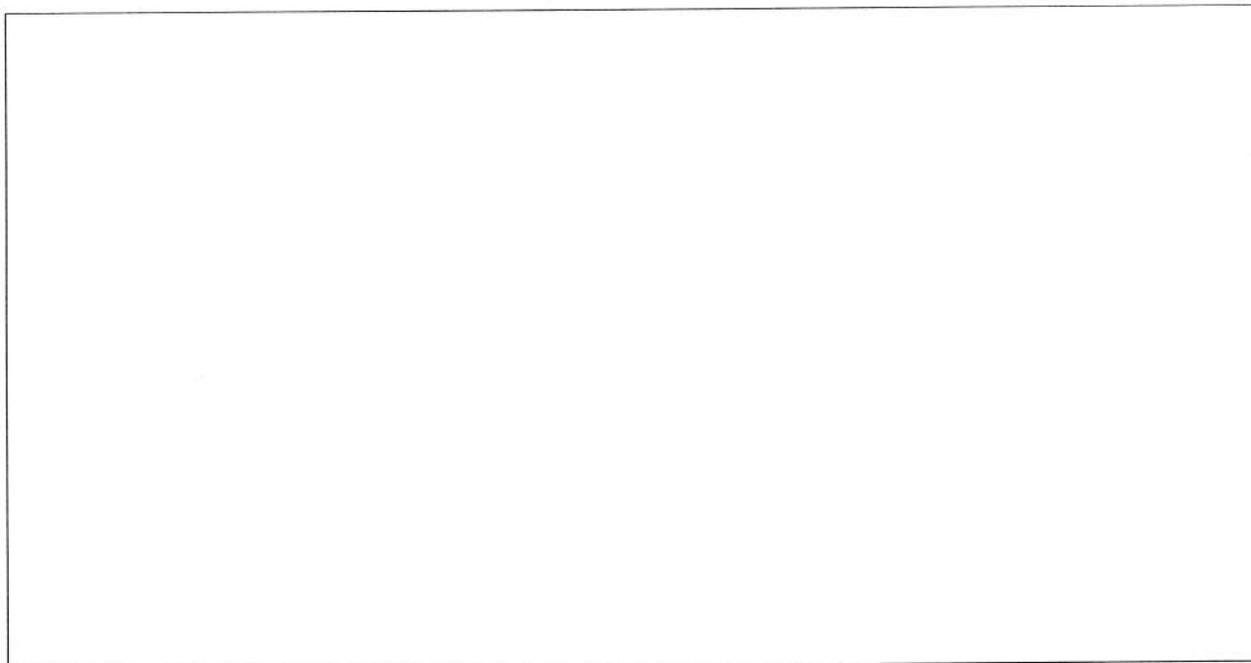
### Power & Print

Type : **DELTA SM400-AR-4**

Print description : **00-71-636 A - Voltana 1**

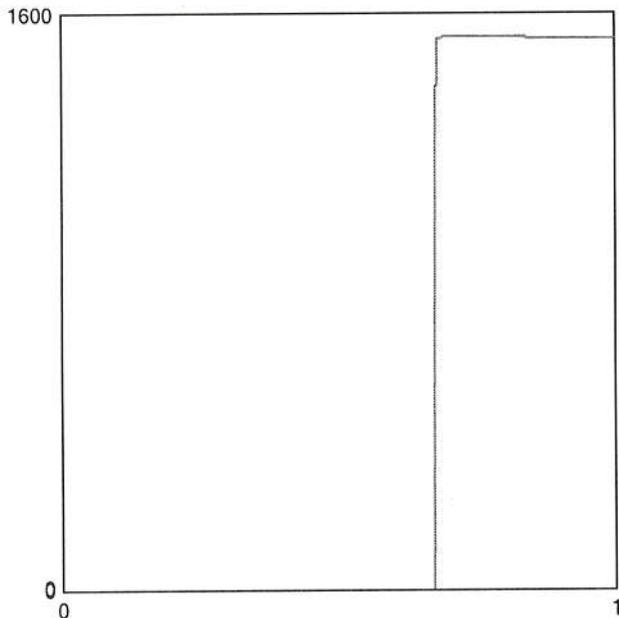
Active

### Picture



### Sphere photometric measurement

Maximum flux : **1538** lumens



### Operating condition

Position in sphere :



Ambient sphere T ° : **24,3**

### Electrical measurement

#### ● Secondary electrical measurement

Voltage : **22,37** V

Current : **0,350** A

Power : **7,82** Watt

→ LEDs light efficiency at 25° :

**196,6** lm/W

**192,2** lm/Led

#### ● Primary electrical measurement

Voltage : **N/A** V

Current : **N/A** A

Power : **N/A** Watt

Cos φ : **N/A**

→ Driver losses : **N/A** %

→ LEDS & Driver light efficiency :

**N/A** lm/W

Description :

Flux @25°/350mA - pcb Voltana 1 - 8 Samsung LH351C - pcb N°2

Comment :

FORM-L-41 ED1 REV 2



226 - TEST

Approved by :

LED 2019/58 2/3



226 - TEST

NBN EN ISO/IEC 17025 : 2005

Colorimetry

Auto ref. illuminant - Planckian radiator CCT = 3841 K

R1=68.3 R2=80.1 R3=90.3 R4=70.6 R5=69.1 R6=72.7 R7=78.6

R8=48.9 R9=38.9 R10=54.3 R11=67.4 R12=48.8 R13=70.4 R14=94.7 R15=59.9

R=72 R=62

Auto ref. illuminant - Planckian radiator CCT = 3841 K

Auto ref. illuminant - Planckian radiator CCT = 3841 K

R 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Chromaticity difference DC = 6.0E-4

CRI color samples JIS color sample

R1=68.3 R8=48.9 R15=59.9

R2=80.1 R9=38.9

R3=90.3 R10=54.3

R4=70.6 R11=67.4 R=72.07 (linear value of R1 - R6)

R5=69.1 R12=48.8

R6=72.7 R13=70.4 R=62.15 (linear value of R1 - R5)

R7=78.6 R14=94.7

Transfer data to table  auto

Luminance  $L_v$  2.515E+2  $\frac{cd}{m^2}$

Radiance (960.750nm)  $L_o$  7.129E-1  $\frac{W}{sr \cdot m^2}$

Corr. Color Temp CCT 3841 K

Chromaticity x 0.3673 y 0.3799

Chromaticity u' 0.2284 v' 0.5040

**QUIT**

Target

Calibration File: #1 no accessory

Measurement Mode: Radiance

Weighting Function: None

Average 1

Cont 10

Hold Integration Time

Quick mode

#1

**RTECH-PHOTOMETRY LABORATORY**

Testreport : Measurement of luminous intensity distribution related to the standard  
 NBN-EN 13032-1; NBN-EN 13032-4; CIE 121-1996; CIE S 025/E; IES LM-79-08 and procedures PT-P-01  
 and PT-P-02  
 rue de Mons, 3 B-4000 LIEGE - Tel : 04/224.71.40 - Fax : 04/224.25.90  
 Measurement for Schröder group.

**LED**

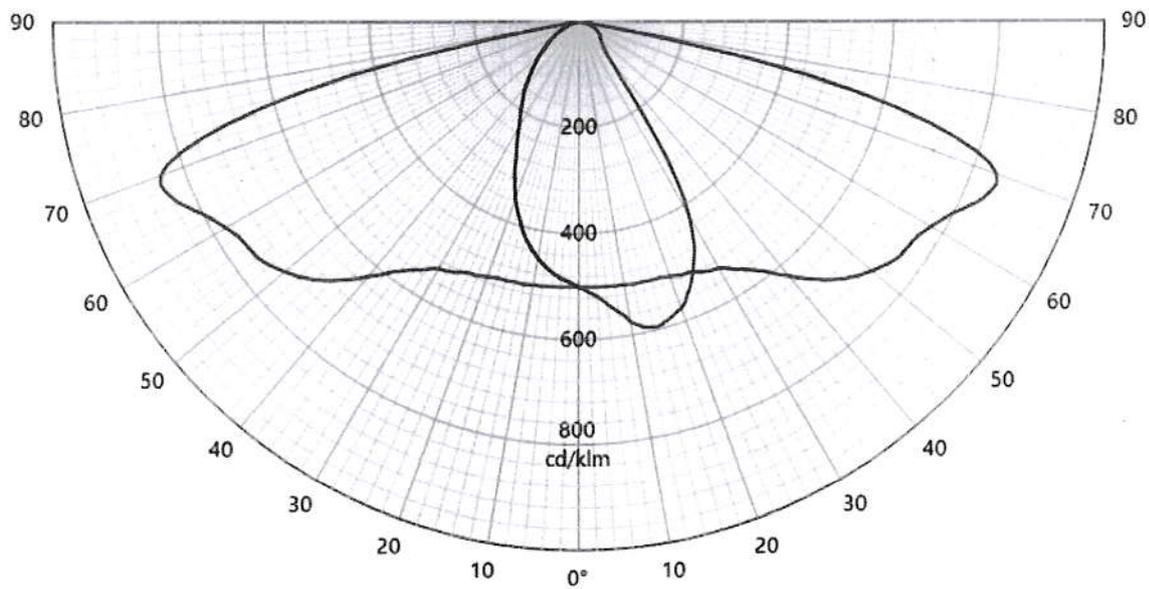
<b>Origin</b> TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		<b>Production</b> TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		<b>Luminaire</b> VOLTANA 0		<b>Inclination</b> 0°		<b>Request #</b> FD39019	
<b>Type</b> LED		<b>BIN</b> 40-70M-4-TB-RB		<b>Source</b> <b>Trademark</b> Samsung		<b>Reference</b> LH351C		<b># LEDs</b> 8	
<b>Master</b>		<b>Reflector</b> Schröder Led assembly Narrow Assembled 0.0°		<b>Reflector</b> No				5136	
<b>Protector</b> Glass Extra Clear Flat Smooth		<b>Reflector Lens</b> Gaggione 5136 PMMA							
<b>Laboratory observation</b> VOLTANA 0 with 8 SAMSUNG LH351C Used flux for efficiency matrix calculation = 1538 lm - CCT = 3841 K - CRI = 72,07 (see sphere test report 2019/58 on appendix).									
<b>Purpose</b> DOC				<b>Sample date</b> 08-01-2019			<b>Sample #</b> 39R005		
<b>Observation</b>  DOC VOLTANA 0 with lenses 5136  Flux coefficient multiplicator (only for efficiency matrix): From 350 to 500 mA : 1,379 From 350 to 700 mA : 1,849 From 350 to 1000 mA : 2,474  Fixture powered with driver Philips Xi FP 22W 0,3-1,0A SNLDAE 230V S175 sXt DALI for matrix @350/500/700mA Fixture powered with driver Philips Xi FP 40W 0,3-1,0A SNLDAE 230V S175 sXt DALI for matrix @1000mA									
<b>Notes</b>  The publication of this report in another form than the original one is not allowed without agreement of the laboratory. This report concerns type tests on one or a series of specimens.									

<b>Asked by</b> RCA	<b>Measured by</b> CLD	<b>Approved by</b> RLABO	<b>Appendix</b> 1	  <b>226-TEST</b> NBN EN ISO/IEC 17025 : 2005	<b>42550</b>
------------------------	---------------------------	-----------------------------	----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

### LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

Origin TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		Production TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		Luminaire VOLTANA 0		Inclination 0°		Request # FD39019		
Source		Type LED	BIN 40-70M-4-TB-RB	Trademark Samsung		Reference LH351C	# LEDs 8	Reflector 5136		
Reflector		Schröder Led assembly Narrow Assembled 0.0°					No	5136		
Matrices		425501		Φ 0-90° = 1331lm - 90-180° = 0lm			Absolute measurement			
Protector Refractor Lens		Protector Glass Extra Clear Flat Smooth - VOLTANA 1 Lens 8 x Gaggione 5136 PMMA								
Observation		<p>Matrix in total flux @350 mA</p> <p>Light losses due to thermal stabilization: 1 %</p> <p>Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 22.32 V    Current = 0.350 A    Power = 7.81 W</p> <p>Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230.00 V    Current = 0.046 A    Power = 10.19 W    PF = 0.957</p> <p><b>Total luminaire power = 10.19 W : Lm/Watt = 130.60 lm/W</b></p> <p>Driver #1 : See observations for driver details - PCB 00-71-636 A</p>								

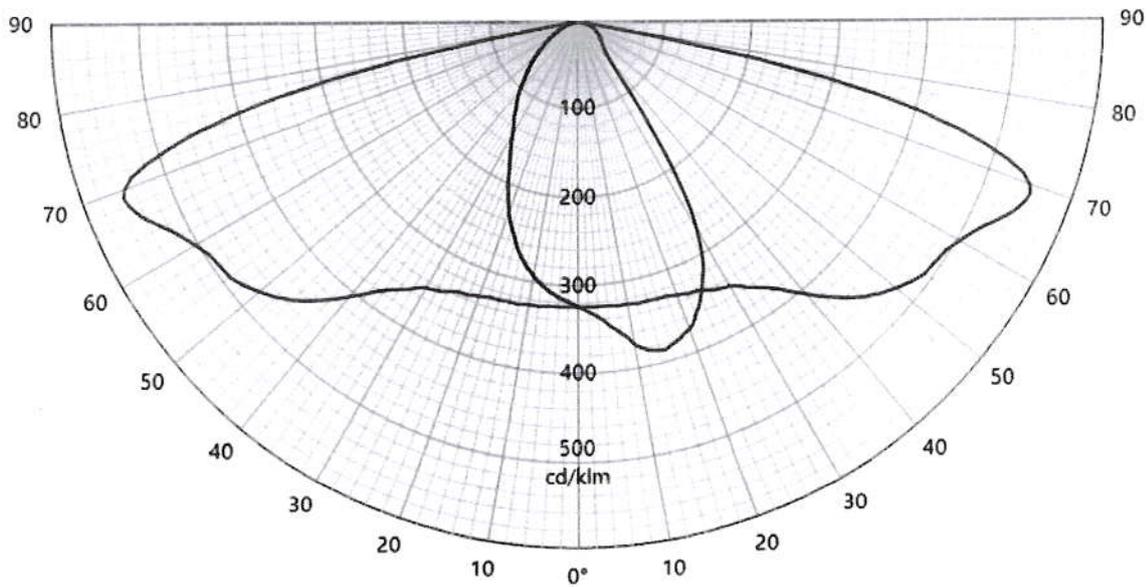
Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	↕
5 - 175	852	69	S				
90	595	15	D				
270	499	0	G				



42550

### LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

<b>Origin</b> TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		<b>Production</b> TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		<b>Luminaire</b> VOLTANA 0		<b>Inclination</b> 0°		<b>Request #</b> FD39019	
<b>Source</b>	<b>Type</b> LED	<b>BIN</b> 40-70M-4-TB-RB	<b>Trademark</b> Samsung	<b>Reference</b> LH351C	<b># LEDs</b> 8	<b>Reflector</b> 5136			
<b>Reflector</b>	Schreder Led assembly Narrow Assembled 0.0°				<b>No</b>	5136			
<b>Matrices</b>	425502		η 0-90° = 86.5% - 90-180° = 0.0%			Relative measurement			
<b>Protector Refractor Lens</b>	Protector		Glass Extra Clear Flat Smooth - VOLTANA 1						
	Lens		8 x Gaggione 5136 PMMA						
<b>Observation</b>	<p>Matrix in efficiency @350 mA</p> <p>Light losses due to thermal stabilization: 1 %</p> <p>Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 22.32 V    Current = 0.350 A    Power = 7.81 W</p> <p>Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230.00 V    Current = 0.046 A    Power = 10.19 W    PF = 0.957</p> <p style="text-align: right;"><b>Total luminaire power = 10.19 W</b></p> <p style="text-align: center;">Driver #1 : See observations for driver details - PCB 00-71-636 A</p>								
<b>Plane</b>	<b>I Peak</b>	<b>Peak position</b>	<b>Index</b>	<b>I zero</b>	<b>Laboratory ambient t°</b>	<b>Measurement date</b>	↕		
5 - 175	554	69	S						
90	387	15	D						
270	324	0	G	324	25.4°	06-02-2019			

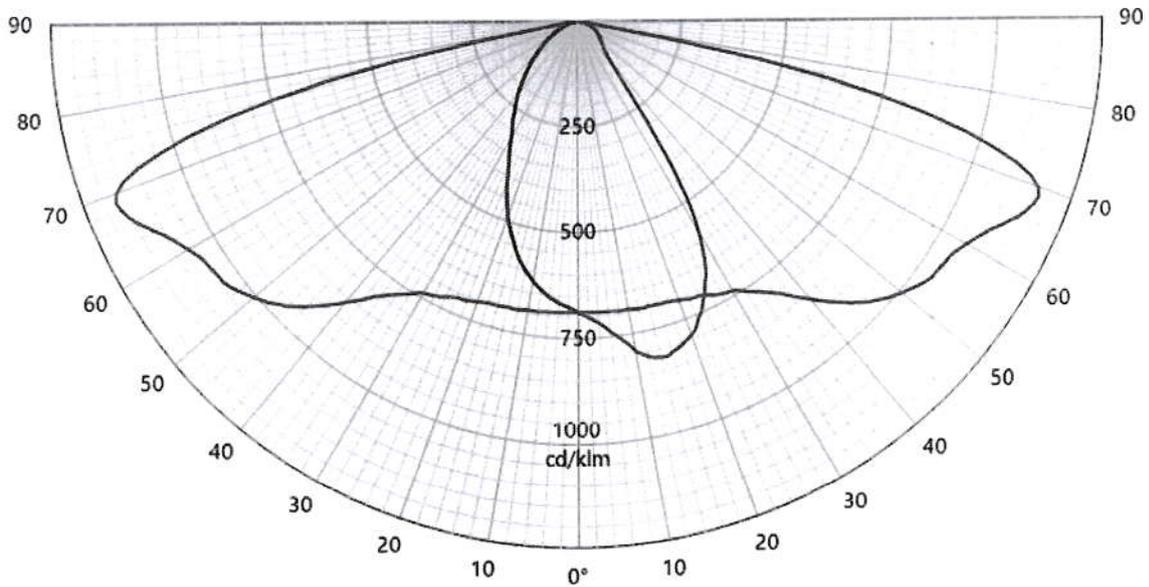


42550

### LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

<b>Origin</b> TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		<b>Production</b> TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		<b>Luminaire</b> VOLTANA 0		<b>Inclination</b> 0°		<b>Request #</b> FD39019	
<b>Source</b>	<b>Type</b> LED	<b>BIN</b> 40-70M-4-TB-RB	<b>Trademark</b> Samsung	<b>Reference</b> LH351C	<b># LEDs</b> 8	<b>Reflector</b> 5136			
<b>Reflector</b>	Schröder Led assembly Narrow Assembled 0.0°				<b>No</b>	5136			
<b>Matrices</b>	425503		Φ 0-90° = 1835lm - 90-180° = 0lm			Absolute measurement			
<b>Protector Refractor Lens</b>	Protector		Glass Extra Clear Flat Smooth - VOLTANA 1						
	Lens		8 x Gaggione 5136 PMMA						
<b>Observation</b>	<p>Matrix in total flux @500 mA</p> <p>Light losses due to thermal stabilization: 1.5 %</p> <p>Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 22.76 V    Current = 0.500 A    Power = 11.38 W</p> <p>Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230.00 V    Current = 0.063 A    Power = 14.16 W    PF = 0.974</p> <p><b>Total luminaire power = 14.16 W : Lm/Watt = 129.60 lm/W</b></p> <p>Driver #1 : See observations for driver details - PCB 00-71-636 A</p>								

Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	↕
5 - 175	1175	69	S	688	25.4°	06-02-2019	
90	820	15	D				
270	688	0	G				

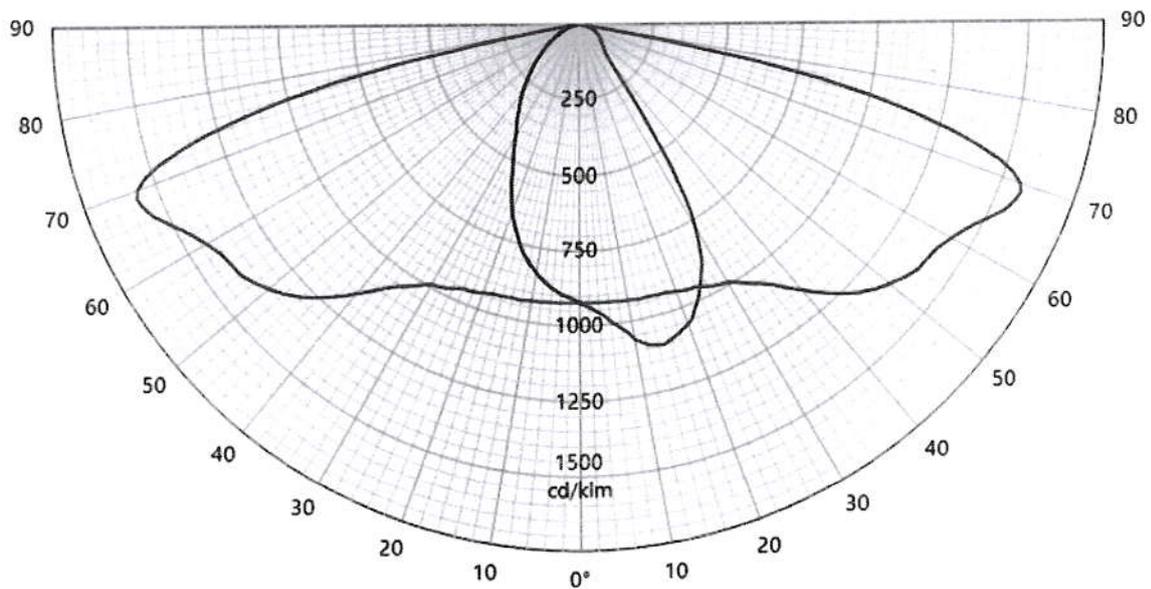


42550

### LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

Origin TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		Production TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		Luminaire VOLTANA 0	Inclination 0°	Request # FD39019
Source	Type LED	BIN 40-70M-4-TB-RB	Trademark Samsung	Reference LH351C	# LEDs 8	Reflector 5136
Reflector	Schröder Led assembly Narrow Assembled 0.0°				No	5136
Matrices	425504 $\Phi$ 0-90° = 2461lm - 90-180° = 0lm				Absolute measurement	
Protector Refractor Lens	Protector Glass Extra Clear Flat Smooth - VOLTANA 1 Lens 8 x Gaggione 5136 PMMA					
Observation	<p>Matrix in total flux @700 mA</p> <p>Light losses due to thermal stabilization: 2 %</p> <p>Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 23.26 V    Current = 0.700 A    Power = 16.29 W</p> <p>Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230.00 V    Current = 0.087 A    Power = 19.79 W    PF = 0.985</p> <p><b>Total luminaire power = 19.79 W : Lm/Watt = 124.34 lm/W</b></p> <p>Driver #1 : See observations for driver details - PCB 00-71-636 A</p>					

Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t*	Measurement date	↕
5 - 175	1576	69	S	922	25.4°	06-02-2019	
90	1100	15	D				
270	922	0	G				

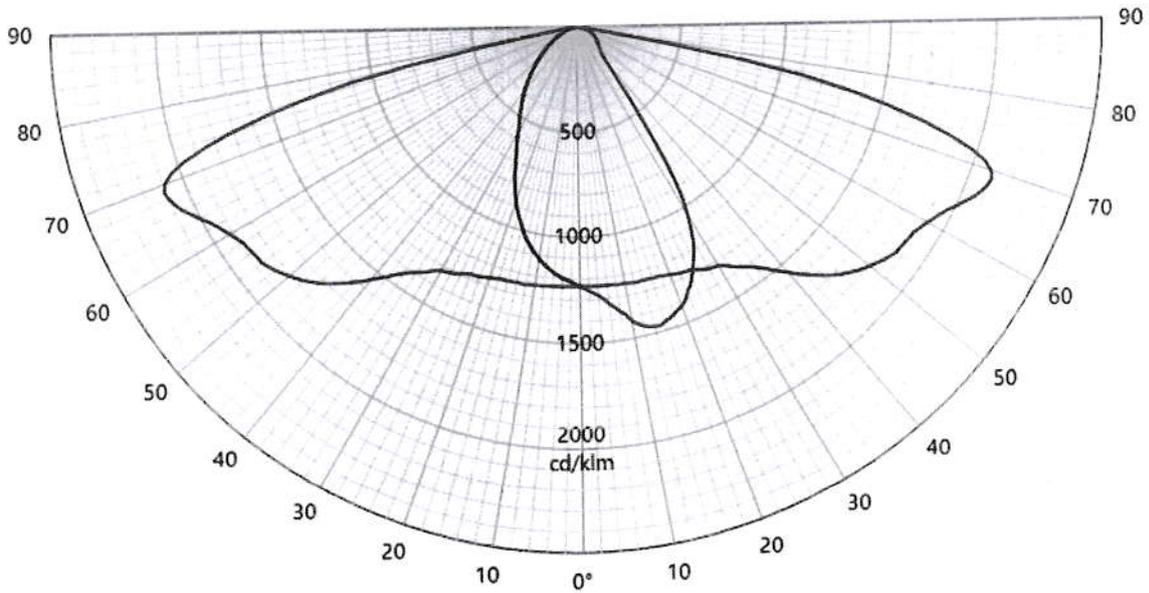


42550

### LUMINOUS INTENSITY DIAGRAM

Origin TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		Production TUNGSRAM-Schröder Zrt. Hungary		Luminaire VOLTANA 0		Inclination 0°		Request # FD39019	
Source LED		BIN 40-70M-4-TB-RB		Trademark Samsung		Reference LH351C		# LEDs 8	
Reflector		Schreder Led assembly Narrow Assembled 0.0°						No 5136	
Matrices		425505 $\Phi$ 0-90° = 3292lm - 90-180° = 0lm						Absolute measurement	
Protector Refractor Lens		Protector Glass Extra Clear Flat Smooth - VOLTANA 1 Lens 8 x Gaggione 5136 PMMA							
Observation		<p>Matrix in total flux @1000 mA</p> <p>Light losses due to thermal stabilization: 2.5 %</p> <p>Electrical measurement on LED (#1): Voltage = 23.93 V    Current = 1.000 A    Power = 23.93 W</p> <p>Electrical measurement on driver (#1): Voltage = 230.00 V    Current = 0.128 A    Power = 28.74 W    PF = 0.978</p> <p><b>Total luminaire power = 28.74 W : Lm/Watt = 114.56 lm/W</b></p> <p>Driver #1 : See observations for driver details - PCB 00-71-636 A</p>							

Plane	I Peak	Peak position	Index	I zero	Laboratory ambient t°	Measurement date	↕
5 - 175	2108	69	S	1234	25.4°	06-02-2019	
90	1472	15	D				
270	1234	0	G				



42550

## CONFORMITY STATEMENT

### Measurement fulfil Standards:

NBN-EN 13032-1  
NBN-EN 13032-4  
NBN-EN 17025:2005  
CIE 121-1996  
LM79-08  
CIE S 025

### Measurement quantities measured:

Light distribution in relative or absolute photometry  
Led alone cold lumen package  
Led CCT and CRI  
Power consumption of the fitting  
Lm/watt

### Electrical measurement, if not specified:

Primary values are AC with 50Hz frequency  
Secondary values on SSL are DC

CCT, CRI and chromaticity coordinates: are measured in Ulbricht sphere.  
If specified Main test report refer to sphere extra test report.

Light distribution are measured on gonio. If not otherwise specified, measurement is done at 50 Hz

Number of hours operated prior to measurement: if not otherwise specified, 0 hours (no aging).

Stabilization time: If not otherwise specified, a minimal stabilization time of 0.5 hour is applied; and measurement will start when it exists no more variation above 0.5% in 15 minutes

Total operating time of the product including stabilization:  
45 minutes have to be added by measurement.  
Minimal operating time is 75 minutes

Luminous intensity distribution: available on electronic file with  
.mat format (internal Schröder format)  
.ldt format (European standard)  
.IES format (American standard)

Statement of uncertainties (K=2, 95% of confidence level):  
Uncertainties calculated based on a typical Schröder fitting and PCBA

Intensity measurement: +/- 3%  
Angle: +/- 0.5°  
Flux: +/- 2.5%  
Electrical DC  
Power: +/- 0.25%  
Voltage: +/- 0.15%  
Current: +/- 0.15%  
Electrical AC  
Power: +/- 0.15%  
Voltage: +/- 0.3%  
Current: +/- 0.3%  
Temperature: +/- 0.65%

ISP2000	JETI	
CCT:	+/- 5%	+/-7.5%
CRI:	+/- 2%	+/-2.75%
x/y:	+/- 2%	+/-4.6%

lm/Watt: +/-3.5%

Measuring instruments in use:

#### Gonio 1

Type C with Moving mirror

Manufacturer: LMT Lichtmesstechnik GmbH Berlin, Helmholtzstrasse 9 10587 Berlin, Germany

Type: GO-DS 2000

Calibration: traceable to PTB (Physikalisch-Technische Bundesanstalt D-Braunschweig) and METAS (Federal Institute of Metrology, CH-Bern)

Photometric test distance: By default 10 meter, on request 30 meter.

#### Gonio 2

Type C

Manufacturer: Technoteam Bildverarbeitung, Werner-von-Siemens-Strasse 5 98693 Ilmenau, Germany

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

Photometric test distance: Near Field

#### Sphere n°1

4p geometry

Manufacturer: LMT Lichtmesstechnik GmbH, Helmholtzstrasse 9 10587 Berlin, Germany

Type: UL2000 + U1000 V-Lambda photometer

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

#### Sphere n°2

4p geometry

Manufacturer: Instrument Systems GmbH, Neumarkter Str. 83, 81673 Muenchen, Germany

Type ISP2000 + Spectroradiometer CAS120 and CAS140

Calibration: traceable to NIST

#### Colorimetric portable spectroradiometer

Manufacturer: JETI Technische Instrumente GmbH, Tatzendpromenade 2 07745 Jena

Type: SPECBOS 1201

Calibration: traceable to NIST

#### Multimeters

Manufacturer: Agilent

Type: 34401A

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

#### Wattmeters

Manufacturer: Yokogawa

Type: WT210 and WT310

Calibration: traceable to BIPM (Bureau International des Poids et Mesures F-Sèvres)

#### Thermometers

Amarell Precision

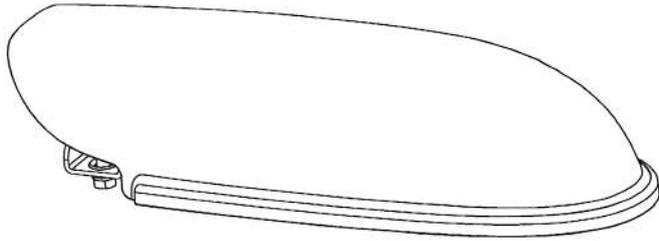
Type: Liquid in glass N63833

Calibration: traceable to LBT (Laboratoire Belge de Thermométrie)

# Schröder

## VOLTANA 0

Installation instructions

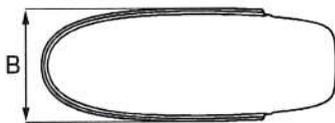
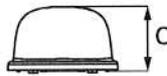
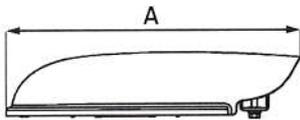
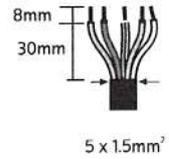
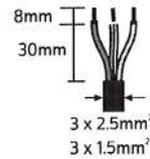
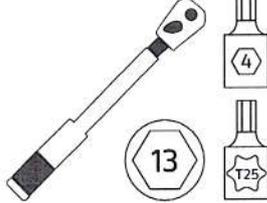
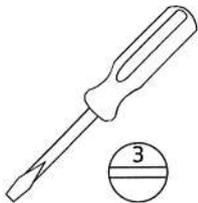


350-1250mA  
8-38W

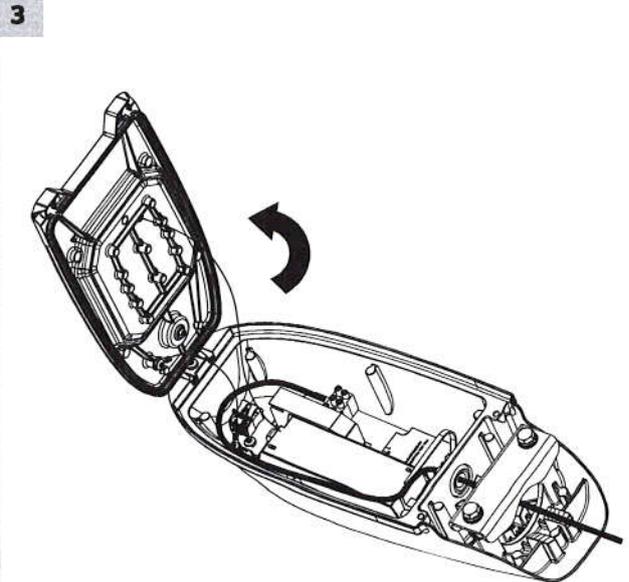
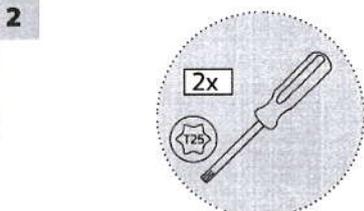
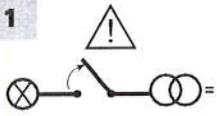
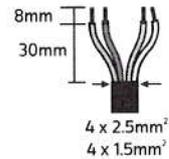
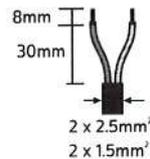
220-240V  
50/60Hz

IP  
66

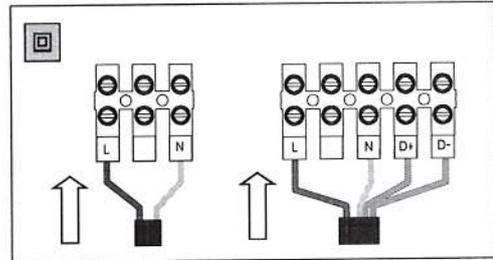
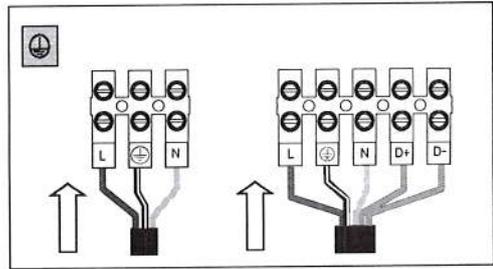
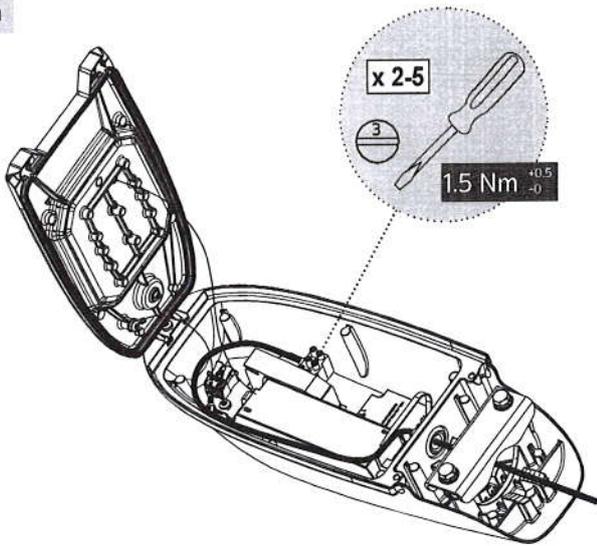
IK  
08



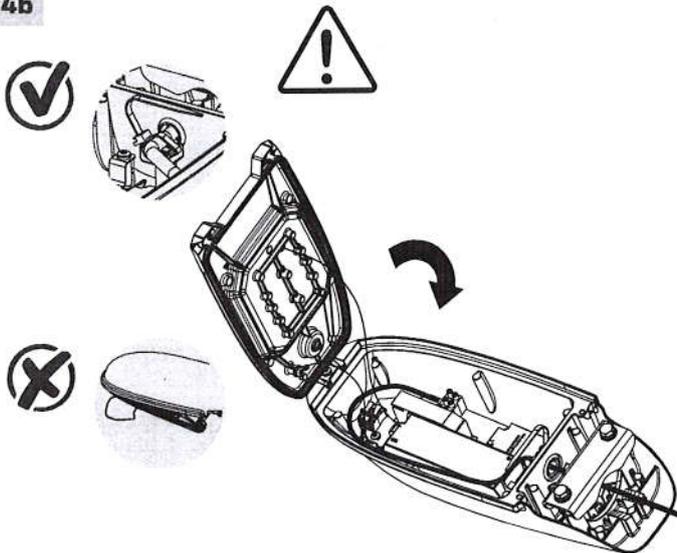
Voltana0	
A	416mm
B	156mm
C	91mm
Weight	2.6kg
CxS	0.012m <sup>2</sup>



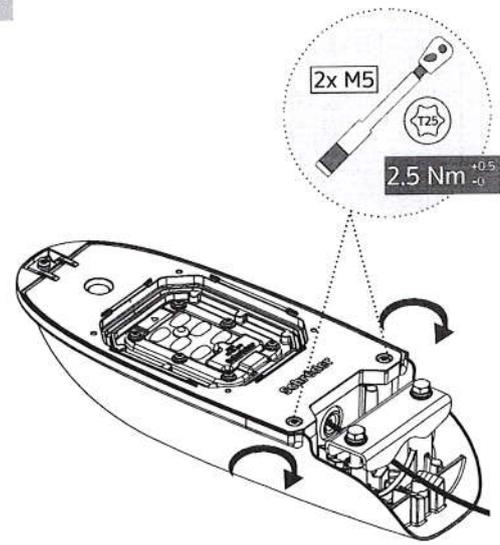
4a



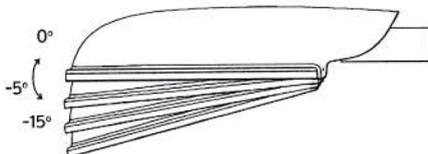
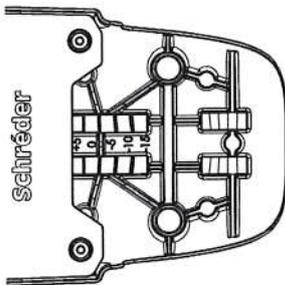
4b



4c



5



2x M8 x 70  
2x M8 x 45

Ø42    Ø48    Ø60

-10°

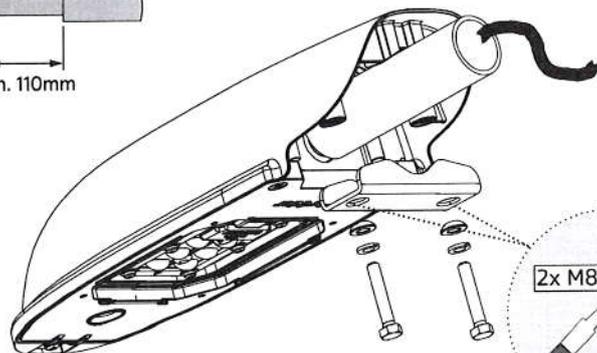
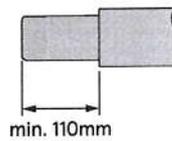
-5°

0°

+5°

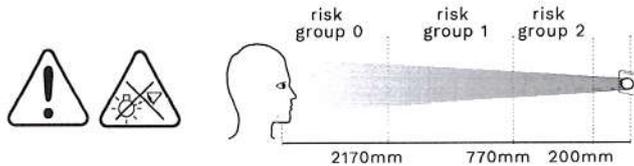
M8 x 45

M8 x 70



2x M8

13 Nm (+1, -0)



<p><b>ENG</b></p> <p><b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person. Always switch off the power prior to installation, maintenance or repair activities.</p> <p><b>RISK GROUP 2 - CAUTION!</b> Hazardous optical radiation may be emitted from this product. Do not stare at the luminaire when operating as it may be harmful to the eyes. The luminaire should be positioned so that prolonged staring at the luminaire at a distance of less than 0.77m is not expected.</p> <p>In case of PVC insulated mains cable, the installer MUST ensure that the WHOLE cable is protected against climatic conditions, especially UV rays and rain, by making sure that the cable is contained inside the luminaire and pole</p> <p><b>Y-connection:</b> In case of damage to the wire, it has to be replaced only by the manufacturer, distributor or by an expert, to avoid risks.</p>	<p><b>ITA</b></p> <p><b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b> La sorgente di luce contenuta in questo sistema di illuminazione dovrà essere sostituita solo dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona con qualifica similare.</p> <p>Staccare sempre il filo della corrente prima di iniziare operazioni di installazione, manutenzione o riparazione.</p> <p><b>GRUPPO DI RISCHIO 2 - ATTENZIONE!</b> Questo prodotto può emettere radiazioni ottiche potenzialmente pericolose. Non fissare la sorgente accesa. Potrebbe essere dannoso per gli occhi. L'apparecchio dovrebbe essere posizionato in modo da non permettere di fissare a lungo l'apparecchio a una distanza inferiore di 0.77m.</p> <p>In caso di cavo di alimentazione isolato in PVC, l'installatore DEVE garantire che il cavo INTERO sia protetto dalle condizioni climatiche, in particolare dai raggi UV e dalla pioggia, assicurandosi che il cavo sia contenuto all'interno del corpo illuminante e del palo</p> <p><b>Collegamento Y:</b> in caso di danneggiamento, il cavo deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal distributore o da un tecnico esperto per evitare rischi.</p>	<p><b>NLD</b></p> <p><b>VEILIGHEIDSIJNSTRUCTIES</b> De lichtbron in deze armatuur dient uitsluitend door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of een persoon met vergelijkbare kwalificaties te worden vervangen.</p> <p>Schakel altijd de stroom uit voordat u aan installatie, onderhoud of reparaties begint.</p> <p><b>RISICOGROEP 2 - LET OPI!</b> Bij dit product kan eventueel gevaarlijke optische straling voorkomen. Staar niet in de brandende lamp. Dit kan schadelijk zijn voor de ogen. Het armatuur moet worden geplaatst zodat staren in het armatuur op een afstand kleiner dan 0,77meter niet verwacht wordt.</p> <p>In het geval van PVC-geïsoleerde voedingskabels MOET de installateur ervoor zorgen dat de GEHELE kabel wordt beschermd tegen klimaatomstandigheden, met name UV-stralen en regen, door ervoor te zorgen dat de kabel zich in het armatuur en de paal bevindt</p> <p><b>Y-verbinding:</b> in geval van schade aan de draad dient deze te worden vervangen door de fabrikant, de distributeur of door een expert, om risico's te vermijden.</p>	<p><b>DAN</b></p> <p><b>SIKKERHEDSIJNSTRUKTIONER</b> Lyskilden i dette armatur må kun udskiftes af producenten, af en vedligeholdelsesvirksomhed udpeget af producenten eller af en tilsvarende kvalificeret virksomhed.</p> <p>Sluk altid for strømmen inden påbegyndelse af installation, vedligeholdelse eller reparation.</p> <p><b>Risikogruppe 2 - ADVARSEL!</b> Produktet kan muligvis udsende farlig optisk stråling. Kig ikke direkte ind i armaturet under drift, det kan være skadeligt for øjnene. Armaturet skal placeres således så langvarig stirren ind i armaturet, på en afstand der er tættere end 0,77m, undgåes.</p> <p>I tilfælde af PVC-isoleret ledning SKAL elektrikerens sikre, at HELE kablet er beskyttet mod klimatiske forhold, dette gælder især UV-stråler og regn. Elektrikeren skal derfor sørge for, at kablet forbliver inde i armaturet og masten.</p> <p><b>Type Y montering:</b> Hvis det eksterne kabel eller ledning på dette armatur er beskadiget, må det kun udføres af producenten eller af en servicepartner til producenten eller tilsvarende kvalificeret person, for at undgå skader.</p>
<p><b>DEU</b></p> <p><b>SICHERHEITSHINWEISE</b> Die Lichtquelle in dieser Leuchte darf nur vom Hersteller bzw. von dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.</p> <p>Schalten Sie die Stromversorgung vor Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten stets ab.</p> <p><b>Risikogruppe 2 - VORSICHT!</b> Von diesem Produkt kann möglicherweise gefährliche optische Strahlung ausgehen. Es ist darauf zu achten, dass man im eingeschalteten Zustand der Leuchte nicht innerhalb einer Distanz von 0,77m direkt in die Leuchte schaut. Dies könnte schädlich für Ihre Augen sein.</p> <p>Bei Verwendung eines PVC-isolierten Netzkabels MUSS der Installateur sicherstellen, dass das GESAMTE Kabel vor klimatischen Bedingungen - insbesondere vor UV-Strahlen und Regen- geschützt ist, indem sichergestellt wird, dass das Kabel in der Leuchte und dem Mast verschlossen ist</p> <p><b>Y-Verbindung:</b> Falls die Leitung beschädigt ist, darf diese nur vom Hersteller, dem Händler oder einem Experten ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.</p>	<p><b>POL</b></p> <p><b>INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA</b> źródło światła zamontowane w tej oprawie może być wymieniane wyłącznie przez producenta, pracownika serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.</p> <p>Przed rozpoczęciem instalacji, konserwacji lub naprawy należy bezwzględnie odłączyć zasilanie elektryczne.</p> <p><b>GRUPA RYZYKA 2 - OSTRZEŻENIE</b> Produkt może emitować niebezpieczne promieniowanie optyczne szkodliwe dla oczu. Nie należy patrzeć bezpośrednio na pracującą źródło światła. Oprawa powinna być tak zamontowana, aby jej długotrwała obserwacja była możliwa z odległości nie mniejszej niż 0,77m.</p> <p>W przypadku kabla sieciowego izolowanego PVC instalator MUSI upewnić się, że kabel CAŁY jest chroniony przed warunkami klimatycznymi, w szczególności przed promieniowaniem UV i deszczem, upewniając się, że kabel znajduje się wewnątrz oprawy i słupa.</p> <p><b>Połączenie Y:</b> ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód powinien zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, dystrybutora lub wykwalifikowanego elektryka.</p>	<p><b>RUS</b></p> <p><b>инструкция безопасности</b> замену источника света для этого светильника должны выполнять только призыв, сервисный агент производителя или специалист с аналогичной квалификацией.</p> <p>Перед проведением установки, сервисного обслуживания или ремонта всегда отключайте питание устройства.</p> <p><b>ГРУППА РИСКА 2 - ВНИМАНИЕ!</b> Возможно опасное оптическое излучение от этого изделия. Не смотрите на источник света. Может быть вредно для глаз. Светильник должен быть расположен таким образом, чтобы было невозможно смотреть на него с расстояния менее 0,77м.</p> <p>В случае кабеля питания с ПВХ изоляцией, монтажник ДОЛЖЕН обеспечить защиту ВСЕГО кабеля от воздействия климатических условий, особенно от ультрафиолетовых лучей и дождя, убедившись, что кабель находится внутри светильника и опоры.</p> <p><b>Подключение Y:</b> в случае повреждения кабеля его замена производится только производителем, дистрибутором или экспертом.</p>	<p><b>RON</b></p> <p><b>INSTRUCȚIUNI DE EXPLOATARE</b> Sursa de lumină din acest corp de iluminat trebuie înlocuită numai de producător sau de reprezentantul său de service sau o persoană ce deține calificări similare.</p> <p>Opriți întotdeauna alimentarea electrică înainte de lucrările de instalare, întreținere sau reparații.</p> <p><b>GRUP DE RISC 2 - ATENȚIE!</b> Este posibil ca acest produs să emită radiații optice periculoase. Nu priviți direct înspire lampa atâta timp cât este funcționare. Acest lucru poate fi dăunător ochilor. Aparatul de iluminat trebuie să fie poziționat astfel încât să nu fie posibil, în mod normal, să priviți direct înspire lampa, la o distanță mai mică de 0,77m.</p> <p>În cazul cablului de alimentare cu izolație din PVC, instalatorul TREBUIE să se asigure că TOT cablul este protejat împotriva condițiilor climatice, mai ales împotriva razelor UV și a ploii, asigurându-se că acest cablu este plasat în interiorul aparatului de iluminat și al stălpului</p> <p><b>Conexiune Y:</b> în caz de deteriorare a firului, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, distribuitor sau un expert, pentru evitarea riscurilor.</p>
<p><b>FRA</b></p> <p><b>INSTRUCTIONS DE SECURITE</b> La source lumineuse contenue dans ce luminaire doit être uniquement remplacée par le fabricant, son agent de maintenance ou une autre personne disposant des qualifications appropriées.</p> <p>Mettez toujours l'appareil hors tension avant toute opération d'installation, d'entretien ou de réparation.</p> <p><b>RISQUE GROUPE 2 - ATTENTION !</b> Ce produit émet potentiellement des rayons dangereux pour la vue. Regardez directement la source lumineuse et de manière continue pourrait causer des lésions aux yeux. Le luminaire doit être installé de façon à ne pas pouvoir regarder la source lumineuse directement de manière continue à moins de 0.77m.</p> <p>Dans le cas d'un câble secteur isolé en PVC, l'installateur DOIT s'assurer que le câble ENTIER est protégé contre les conditions climatiques, en particulier les rayons UV et la pluie, en s'assurant que le câble est contenu à l'intérieur du luminaire et du poteau</p> <p><b>Connexion Y:</b> si le câble est endommagé, il ne peut être remplacé que par le fabricant, par le distributeur ou par un expert, afin d'éviter tout risque.</p>	<p><b>SPA</b></p> <p><b>INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD</b> Solo el fabricante, un agente del servicio técnico o persona con cualificación similar puede sustituir la fuente de luz de este sistema de iluminación.</p> <p>Apague siempre el interruptor de alimentación antes de realizar tareas de instalación, mantenimiento o reparación.</p> <p><b>GRUPO DE RIESGO 2 - ¡PRECAUCIÓN!</b> radiación óptica posiblemente peligrosa emitida por este producto. No mire a la lámpara en funcionamiento. Puede ser dañino para los ojos. El sistema de iluminación debe instalarse de modo que la mirada fija prolongada a la luminaria, a una distancia menor de 0.77m no se espere.</p> <p>En el caso de un cable aislado de PVC, el instalador DEBE asegurarse de que todo el cable está protegido contra las condiciones climáticas, especialmente los rayos UV y la lluvia, asegurándose de que el cable está dentro de la luminaria y el poste</p> <p><b>Conexión en Y:</b> si el cable se daña, solo debe reemplazarlo el fabricante, un distribuidor o un experto para evitar riesgos.</p>	<p><b>POR</b></p> <p><b>INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA</b> A fonte de luz no interior deste candeeiro deve ser substituída apenas pelo fabricante, pelo seu técnico de assistência ou por uma pessoa com qualificação equivalente.</p> <p>Desligue sempre a alimentação antes de proceder a actividades de instalação, manutenção ou reparação.</p> <p><b>GRUPO DE RISCO 2 - ATENÇÃO!</b> Possível risco ótico por radiação emitida a partir deste produto. Não olhar para a luz em funcionamento. Pode ser prejudicial para os olhos. A luminária deve ser posicionada de modo a que não seja expectável um olhar prolongado para a luminária em funcionamento a uma distância inferior a 0.77m.</p> <p>No caso de cabo de alimentação com isolamento em PVC, o instalador DEVE assegurar que TODO o cabo é protegido das condições climáticas, especialmente raios UV e chuva, certificando-se que o cabo está contido dentro da luminária e da coluna.</p> <p><b>Ligação Y:</b> em caso de danos no fio, este tem de ser substituído apenas pelo fabricante, distribuidor ou por um técnico especializado, para evitar riscos.</p>	<p><b>SWE</b></p> <p><b>SÄKERHETSINSTRUKTIONER</b> Ljuskällan som monteras i denna armatur får endast ersättas av en Schröder-ansettild eller annan kvalificerad person.</p> <p>Stäng alltid av strömmen före installation, underhåll eller reparation.</p> <p><b>Risikgrupp 2 - VARNING!</b> Eventuellt farlig optisk strålning från denna produkt. Stirra ej på drift-lampkan. Kan vara skadligt för ögonen. Armaturet bör placeras så att långvarig stirrande i armaturen på ett avstånd som är närmare än 0,77m ej är möjligt.</p> <p>Vid PVC-isolerad kabel måste installatören se till att hela kablet är skyddat mot klimatförhållanden, särskilt UV-strålar och regn, genom att se till att kablet monteras inuti armaturen och stölpn</p> <p><b>Typ Y-anslutning:</b> Om den externa kablet eller ledningen på denna armatur är skadad, får den endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicepartner till tillverkaren eller motsvarande kvalificerad person, för att undvika skador</p>
<p><b>HUN</b></p> <p><b>BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ</b> A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, szervizképviselője vagy hivatalos szakszerviz szakembere cserélheti ki.</p> <p>A szerelés, karbantartás és javítás előtt minden esetben vegyessen áramtalanítást.</p> <p><b>KOCKÁZATI CSOPORT 2 - VIGYÁZATI!</b> A berendezés veszélyes optikai sugárzást bocsáthat ki! Ne nézzén bele a bekapcsolt lámpatestbe! Szemet károsító hatás léphet fel. A lámpatestet úgy ajánlott pozícionálni, hogy rálátás esetén a lámpatest ne legyen 0.77m-nél közelebb!</p> <p>PVC szigetelésű tápkábel esetén a telepítőnek biztosítania KELL, hogy a TELJES kábel védett legyen az éghajlati viszonyoktól, különösen az UV sugárzástól és az esztől, úgyvele arra, hogy a kábel a lámpatest és az oszlop belsejében legyen.</p> <p><b>Y-csatlakozó:</b> A sérült vezetékét kizárólag ki a kockázatok elkerülése végett.</p>	<p><b>CHI</b></p> <p><b>安全守则</b> 该灯具内的光源仅可由原厂员工、指定代理商或具备类似资质的人员进行更换。</p> <p>在安装、维护和维修灯具之前必须首先切断电源。</p> <p><b>风险等级 2 - 注意!</b> 有害的光学射线有可能从产品中发出。不要直视正在工作的光源。直视可能对眼睛产生伤害。灯具应直接安装在视线之外，尽可能避免长时间在 0.77 米以内凝视。</p> <p><b>如果选择 PVC 主电缆，必须确保整个电缆被很好的保护以抵御恶劣气候状况，尤其是对紫外线辐射和雨水。而且必须确保电缆在灯具和灯杆内完全覆盖。</b></p> <p><b>Y 类附件:</b> 如果灯具外部电缆被破坏，电缆必须被制造商或同等资质的代理商或具备类似资质的人员及时更换，以避免风险。</p>	<p><b>UKR</b></p> <p><b>інструкція безпеки</b> Джерело світла, що міститься у цьому світильнику, повинен замінити лише виробник, його сервісний агент або кваліфікована особа.</p> <p>Завжди вимикайте живлення перед встановленням, доглядом або ремонтом.</p> <p><b>ГРУППА РИЗИКУ 2 - УВАГА!</b> Можливість небезпечного оптичного випромінювання від цього продукту. Уникайте прямого погляду на вмищене джерело світла. Може бути шкідливо для очей. Світильник має бути розташований так, щоб уникнути його тривалого споглядання з відстані ближче, ніж 0,77м.</p> <p>У випадку кабелю живлення із ПВХ ізоляцією, монтажник ПОВИНЕН забезпечити захист ВСЬОГО кабелю від впливу кліматичних умов, особливо від ультрафіолетового проміння та дощу, переконатися, що кабель знаходиться всередині світильника та опори</p> <p><b>Y-з'єднання:</b> у разі пошкодження дроту його має замінити лише виробник, дистрибутор чи експерт, щоб уникнути ризиків.</p>	<p><b>SRP</b></p> <p><b>UPUTSTVA</b> Izvor svetla u ovom rasvetnom telu može da zameni samo proizvođač, njegov servisni agent ili na sličan način kvalifikovana osoba.</p> <p>Uvek isključite življenje pred instalacijom, održavanjem ili popravkom.</p> <p><b>GRUPA RIZIKA 2 - PAŽNJA!</b> Proizvod može emitovati štetno optičko zračenje. Izbegavajte vizuelni kontakt sa svetlosnim izvorom dok je u radu. Moguće oštećenje vida. Svetilniku treba pozicionirati tako da se ne očekuje duži vizuelni kontakt sa izvorom sa razdaljinom manje od 0.77m.</p> <p>U slučaju napojnog kabla sa PVC izolacijom, izvođač MORÁ obezbediti zaštitu CELOG kabla od klimatskih uslova, posebno UV zračenja i kiše, tako što će se osigurati da se kabal nalazi unutar svetiljnika i stuba.</p> <p><b>Y-vezaz:</b> U slučaju oštećenja žice zamenu mora da obaví isključivo proizvođač, distributor ili stručnjak kako bi se izbegao rizik.</p>
<p><b>AR</b></p> <p><b>تعليمات السلامة:</b> في حالة الحاجة لتغير مصدر الضوء، يتم ذلك من خلال الشركة المصنعة أو الوكيل المخول بعمل ذلك أو شخص مؤهل لذلك. دائما الفصل الدائرة الكهربائية قبل تركيب أو صيانة الجهاز. تحذير: هذا المنتج مصنف ضمن مجموعة المخاطر 2. خطر التعرض للضوء الضوئي، لا تنظر مباشرة إلى الجهاز أو هو عضاء ذلك لأن ذلك يؤدي للعين. الجهاز يجب أن يركب بشكل يضمن أن التعديقي بمصدر الضوء من مسافة أقل من 0.77 م غير متوقعة. يجب على الشخص الذي يوصل الجهاز بالدائرة الكهربائية التأكد من أن محمي من التيارات المتناحية وخاصة الشعة فوق البنفسجية والمطر من خلال التأكد أن الكابل محمي بداخل العمود والجهاز. في حالة الحاجة لتغير الإضاءة الداخلية، يتم ذلك من خلال الشركة المصنعة أو الوكيل المخول بعمل ذلك أو شخص مؤهل لذلك. دائما الفصل الدائرة الكهربائية قبل تركيب أو صيانة الجهاز.</p>			

Copyright © Schröder S.A. 2019 - Executive Publisher: Szépművészeti Múzeum - Schröder International Services spa - B-4000 Leigse, Rue de Wons 3 (Belgium) - The information, descriptions and illustrations herein are only of an indicative nature and subject to changes without notice.

## LICENCE

No. 20254 replaces No.20142

Issued to:  
Applicant:  
**R-Tech**  
**Rue de Mons, 3**  
**4000 LIEGE**  
**Belgium**



Licensee:  
**Schreder S.A.**  
**Rue de Lusambo, 67**  
**1190 BRUXELLES**  
**Belgium**



Product : road, square, street, flood lighting  
Trade name(s) : SCHREDER  
Type(s)/model(s) : VOLTANA0 6 LED xx, VOLTANA0 8 LED xx

The product and any acceptable variation thereto is specified in the annex to this licence and the documents therein referred to.

SGS CEBEC hereby declares that the above-mentioned product has been certified on the basis of:

- a type test according to the standard specified in annex
- an inspection of the production location.
- a certification agreement with the number 1173

SGS CEBEC hereby grants the right to use the CEBEC certification mark

The ENEC/CEBEC certification mark may be applied to the product as specified in this licence for the duration of the ENEC/CEBEC certification agreement and under the conditions of the ENEC/CEBEC certification agreement.

This licence is issued on: 15/03/2017

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Lana'.

ir. C. Lana,  
Certification Manager

© Only integral publication of this certificate, including the annex, is allowed  
This certificate is only valid combined with the publication on the following web address: [www.sgs.com/ee](http://www.sgs.com/ee)



## SPECIFICATION OF THE CERTIFIED PRODUCT

### Product data

Product	:	road, square, street, flood lighting
Trade name(s)	:	SCHREDER
Type(s)/Model(s)	:	VOLTANA0 6 LED xx, VOLTANA0 8 LED xx
description	:	Street lighting
rated voltage (Un)	:	200-240 V
rated frequency	:	50-60 Hz
class	:	class I
degree of protection	:	IP66
additional information	:	IK08
rated output current (In out)	:	max. 1050 mA

### Additional information

xx = Color Temperature can be :

NW neutral white

CW cool white

WW warm white

### Product data - type VOLTANA0 6 LED xx

rated power	:	8-10-15-23 W
lamp(s)	:	6 LED
temperature class	:	Ta max.50°C

### Product data - type VOLTANA0 8 LED xx

rated power	:	11-14-20-31 W
lamp(s)	:	8 LED
temperature class	:	Ta max. 40°C

## TESTS

### Test requirements

EN 60598-1:2015

EN 60598-2-3:2003 + A1:2011

**Test results**

The test results are laid down in test report(s) ref. P-1560-la

**Remarks**

This certificate is based on test reports Nos. P1560-la

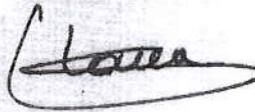
**Conclusion**

The examination proved that all test requirements were met.

Checked by, project leader : Christian Maes - 15/03/2017

Department Manager,  
Product Certification :

Certification Manager :

 2017-03-15

**FACTORY LOCATION(S)**

Schröder do Brasil Iluminação Ltda.  
Rua Iracema Lucas, 415  
Distrito Industrial Vinhedo  
13280-000 SAO PAULO  
Brazil

Schreder TOV  
Vul. Mykulynetska 46B  
46000 TERNOPIL  
Ukraine

Schreder (China) Lighting Industrial Co., Ltd  
No.40 Xinye 2 Street, Tianjin Economic Technological Development Zone West Zone,  
300462 Tianjin City, P.R.China  
China

Socelec S.A.  
Av. de Roanne, 66  
Poligono Industrial "EL HENARES"  
19180 MARCHAMALO (GUADALAJARA)  
Spain

Schröder Iluminação S.A.  
Rua da Fraternidade Operária, nº 3  
2795-491 CARNAXIDE, OEIRAS  
Portugal

Comatelec S.A.  
Z.I.  
18400 SAINT FLORENT S/CHER  
France

Tungsram-Schröder Világítási Berendezések Zrt  
Tópart 2  
2084 PILISSZENTIVAN  
Hungary

# Laboratory Service PHYSICAL TEST REPORT



R-Tech  
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium  
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90  
Member of Schröder Group

**Subject:** VOLTANA-0 / 6 led's / Moons PU025H105AQ 0-10V driver

Sample n°: P-E16371, P-E16375

**Test purpose:** Electrical measurements @ 1.05A

**Remarks:**

Test request n°: P-D16542

Folder n°: P-F16041

**TEST CONDITIONS:**

Operator: CLOSSET Frédérick

Load: 6 Led's  
Typical Vf: 3,1 V

Driver: Moon's PU025H105AQ\_0-10V Series

**Power supply:** Elgar ET3500 230V 50Hz

**Measurement device:** Fluke Norma 4000 HF power meter

**CONCLUSIONS:**



PF: 0.97

Efficiency: 82.1 %

THD: 9.1 %

Harmonics we are under the 25W => no measurements

Duplicate to: Mr M. Thijs  
LAB 05/10/2016  
L. Maghe

//P-16CR542

A handwritten signature in black ink, appearing to read "L. Maghe".

# Laboratory Service PHYSICAL TEST REPORT



R-Tech  
Rue de Mons 3 – B-4000 Liège – Belgium  
Tel.: +32 4 224 71 40 – Fax: +32 4 224 25 90  
Member of Schröder Group

**Subject: VOLTANA-0 8 led's class II PHILIPS driver 40 W**

Sample n°: P-E17149

**Test purpose: EMC tests according to EN 55015 & EN 61547 Standards**

**Remarks:**

Test request n°: P-D17187

Folder n°: P-F16041

**TEST CONDITIONS:**

Operator: EMC - ULg

**Test Summary**

EN 55015 & EN 61547 Standards

**Emission**

Standard	Limit / Level	Result	
		PASS	FAIL
EN 55015 Conducted Emission	9kHz- 30 MHz	X	
EN 55015 Annex B	30 MHz – 300 MHz	X	
EN 61000-3-2	Class C a)	X	

**Immunity**

Standard	Limit / Level	Result	
		PASS	FAIL
EN 61000-4-2	4 kV at contact 2, 4 & 8 kV in the air Criteria B required	X	
EN 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 1 GHz AM 80 % 1 kHz Criteria A required	X	
EN 61000-4-4	1 kV 5 kHz Criteria B required	X	
EN 61000-4-5	0.5 & 1 kV MD Criteria C required	X	
EN 61000-4-5	Complementary levels 2, 4, 8 & 10 in MD Criteria C required	X	
EN 61000-4-6	3 V 150 kHz – 80 MHz AM 80 % 1 kHz Criteria A required	X	
EN 61000-4-11	0% U 0.5 period 70% U 10 periods Criteria B/C required	X	

**VOLTANA-0 8 led's class II PHILIPS driver 40 W**

**Driver:** Philips FP 40W 0.3-1A

**EMC Auxiliaries:** Varistors

---

**CONCLUSIONS:**



VOLTANA 0 8 led's driven by PHILIPS FP 40 W driver complies with the CISPR/EN 55015 and EN 61547 Standards.

**Remark:** Surge protection tested OK up to 10 KV for Differential mode for the equipment with eventual Fuse replacement.

---

Duplicate to: Mr Ph. Verbeeck  
LAB 24/04/2014  
G. Cheuvart

//P-17CR187

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. Cheuvart', with a long horizontal stroke extending to the right.